



**BRIXEN
BRESSANONE**

Stadtgemeinde Brixen · Città di Bressanone

K U N D M A C H U N G

DIE GEMEINDE BRIXEN SUCHT PERSONAL

für die befristete Aufnahme von:

1 EDV-Programmierer/in (6. Funktionsebene)

Termin für die Einreichung der Teilnahmege-
suche:

Freitag, 27.07.2018 – 12.00 Uhr

Zugangsvoraussetzungen:

- Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis;
- Zweisprachigkeitsnachweis: B2 (ex liv. B);
- Führerschein Kat. „B“.

Das Teilnahmegesuch muss gemäß beiliegen-
der Vorlage verfasst und innerhalb Freitag,
27.07.2018 – 12.00 Uhr entweder **persönlich**
im Bürgerschalter der Gemeinde Brixen, Maria-
Hueber-Platz 3, abgegeben werden **oder mit-**
tels Einschreiben mit Empfangsbestätigung
an die Gemeinde Brixen gesendet.

Das Eingangsdatum des Teilnahmegesuchs
wird durch den Eingangsstempel des Proto-
kollantes der Gemeinde Brixen bestimmt.
Bewerber/innen, deren Gesuche und Unterla-
gen nach dem festgesetzten Termin eintreffen,
werden nicht zugelassen, auch wenn die Gesu-
che fristgerecht bei den Postämtern abgegeben
wurden.

Übermittlung des Gesuchs mittels PEC:

Wer das Gesuch über das so genannte „zertifizierte elektronische Postfach“ (PEC) an die Adresse des Protokolldienstes der Gemeinde Brixen: brixen.bressanone@legalmail.it übermittelt, kann die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit materiell auch nach Ablauf der Frist für die Gesuchstellung, doch spätestens am Tag der Prüfung einreichen (ausschließlich als Originaldokument und in verschlossenem Umschlag!), vorausgesetzt, im Gesuch wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist.

Gebühr für die Teilnahme an der Rangord-
nung: 10,00 Euro – zu überweisen an das
Schatzamt der Gemeinde Brixen bei der Raiffei-
senkasse Eisacktal, IBAN: IT07Z 08307 58221
000300097004 oder
beim Bürgerschalter der Gemeinde Brixen in
bar oder mittels Bancomat

A V V I S O P U B B L I C O

IL COMUNE DI BRESSANONE CERCA
PERSONALE

per l'assunzione a tempo determinato di

1 programmatore/-trice CED (6° qualifica funzionale)

Termine per la presentazione delle domande
d'ammissione:

venerdì, 27/07/2018 – ore 12.00

Requisiti:

- Diploma di maturità o equivalente;
- Attestato di conoscenza delle due lingue: B2 (ex liv. B)
- Patente di guida cat. "B".

La domanda di ammissione, redatta in confor-
mità all'allegato schema esemplificativo deve es-
sere presentata **personalmente** presso lo spo-
rrello del cittadino del Comune di Bressanone, Pi-
azza Maria Hueber 3, o **a mezzo raccomandata**
con avviso di ricevimento indirizzata al comune
di Bressanone entro venerdì, 27/07/2018 – ore
12.00.

La data di presentazione della domanda sarà
determinata dal timbro a data apposto
dall'Ufficio protocollo del Comune di Bre-
ssanone e non saranno ammessi/e i/le candida-
ti/e le cui istanze con i relativi documenti doves-
sero pervenire dopo il termine stabilito, anche se
presentate in tempo agli uffici postali. werden.

Invio della domanda tramite PEC

Chi per inoltrare la domanda utilizza il proprio in-
dirizzo di posta elettronica certificata (PEC) invi-
ando la domanda all'indirizzo del protocollo del
comune di Bressanone:
brixen.bressanone@legalmail.it, può consegnare
materialmente il certificato di appartenenza al
gruppo linguistico – in originale ed in busta chi-
usa – anche dopo il termine di consegna delle
domande (ma non oltre la data della prova), a
condizione che nella domanda sia dichiarato che
il certificato è stato già emesso entro il termine
sopra citato.

Tassa per la partecipazione alla graduatoria:
Euro 10,00 – da versare alla tesoreria del Co-
mune di Bressanone, Cassa Raiffeisen Valle
Isarco, IBAN: IT07Z 08307 58221 000300097004
o
direttamente allo sportello del cittadino del Co-
mune di Bressanone in contanti o con bancomat

Die Bewerber/innen müssen eine praxisorientierte, mündliche Prüfung über folgenden Prüfungsstoff ablegen:

a. Fachliche Kompetenz:

- Kenntnisse im Bereich Informatik (Hardware, Software, Betriebssysteme, Netz);
- Kommunikation und Netzwerke: technische Grundlagen, Wartung, Netzarchitektur, Netzgeräte, Internet, Intranet und Extranet;
- Kenntnisse über die Grundlagen und Eigenschaften von relationalen Datenbanksysteme;
- Installation, Konfiguration und Administration von Client PC's im LAN-Verbund mit Betriebssystemen Microsoft (Windows);
- Planung und Entwicklung von IT-Systemen: die grundlegenden Tätigkeiten (Analyse, Planung, Implementierung, Prüfung und Instandhaltung) und die wichtigsten Teilaufgaben (Durchführbarkeitsanalyse, Analyse/Modellierung der Applikationsdomäne, Analyse der Anforderungen, Definition der Architektur, Detailprojekt) spezifisch bezogen auf Systeme, die zur Datenverwaltung bestimmt sind;
- Das Betriebssystem WINDOWS: Allgemeines, Architektur, Dienste und Grundbefehle;
- Office – Anwendungen;
- Basiskennnisse über das Betriebssystem LINUX;
- Dokumenten-Management: Haupteigenschaften, Workflowsysteme, die digitale Aktenprotokollierung – gesetzliche Bestimmungen;
- die Verwaltung der Zugangssicherheit zu den Betriebssystemen (physische und logische Sicherheit, Erkennungssysteme, redundante Systeme, Backup);
- Grundkenntnisse Kodex der digitalen Verwaltung in geltender Fassung;
- Grundkenntnisse des I. Titels des neuen Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2);
- Verhaltenskodex für das Gemeindepersonale der Gemeinde Brixen.

b. methodische Kompetenz, persönliche Fähigkeiten:

- Eigeninitiative und Kreativität;
- Flexibilität, Motivation und Einsatzbereitschaft;
- Kommunikationsfähigkeit;
- Planung und Organisation der Arbeit; Teamfähigkeit;
- Konfliktmanagement.

Die vorgesehene Prüfung findet am

Dienstag, 31. Juli 2018

ab 10:30 Uhr im Büro der Vizegeneralsekretärin im Rathaus von Brixen, Domplatz 3 – 1. Stock (Perso-

I/Le candidati/e ammessi/e dovranno sostenere una prova pratica-orale secondo il seguente programma d'esame:

a. Competenza tecnica:

- Conoscenze nell'ambito dell'informatica (hardware, software, sistemi operativi, rete);
- Comunicazione e rete: concetti tecnici, manutenzione, architettura di rete, apparecchi di rete, Internet, intranet ed extranet;
- Conoscenze di concetti di base e caratteristiche di database relazionali;
- Installazione, configurazione e amministrazione di pc client nel LAN con sistemi operativi Microsoft (Windows);
- progettazione e sviluppo di sistemi informativi: le attività fondamentali (analisi, progettazione, implementazione, collaudo e manutenzione) e le principali sottoattività (analisi di fattibilità, analisi/modellazione del dominio applicativo, analisi dei prerequisiti, definizione dell'architettura, progetto di dettaglio) in particolare nel contesto di sistemi per la gestione di dati;
- il sistema operativo WINDOWS: generalità architettura, servizi offerti e principali comandi;
- Applicazioni office;
- Conoscenze base del sistema operativo LINUX;
- Conoscenze base dei sistemi di gestione documentale: caratteristiche principali; sistemi di workflow; il protocollo informatico – riferimenti normativi;
- la gestione della sicurezza d'accesso ai sistemi (sicurezza fisica e sicurezza logica, sistema di identificazione, ridondanza, backup);
- Conoscenze basi sul codice dell'amministrazione digitale nella versione vigente;
- Nozioni base sul I° titolo del nuovo Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (Legge regionale 03/05/2018, n. 2);
- Codice di comportamento del personale comunale del Comune di Bressanone.

b. Competenza metodica, capacità personali:

- Iniziativa e creatività;
- Flessibilità, motivazione ed impegno;
- Capacità di comunicazione;
- Programmazione ed organizzazione del lavoro, capacità di lavorare in team;
- Management di conflitto.

La prevista prova d'esame avrà luogo il giorno

Martedì, 31 luglio 2018

A partire dalle ore 10:30 nell'ufficio della vice-segretaria generale nel municipio di Bressanone –

nalamt) statt.

Die genauen Termine für die Gespräche mit den einzelnen, zur Prüfung zugelassenen Bewerbern/innen werden rechtzeitig telefonisch mitgeteilt.

Zugelassen sind Bewerber aller drei Sprachgruppen.

Nähere Auskünfte erteilt der Bürgerschalter (Tel. 0472/062000-70-72-76).

Brixen, den 18.07.2018

Piazza Duomo 3 – 1° piano (Ufficio personale).

Gli appuntamenti dei colloqui per ciascun/a candidato/a ammesso/a alla prova vengono comunicati in tempo telefonicamente.

Sono ammessi i candidati di tutti e tre i gruppi linguistici.

Per informazioni rivolgersi allo sportello del cittadino (tel. 0472/062000-70-72-76).

Bressanone, li 18/07/2018

DER GENERALESEKRETÄR
Il SEGRETARIO GENERALE
Dr. Josef Fischnaller
Digital unterzeichnet – firmato digitalmente